

TZ-one

RUSKO-ČESKÝ ČESKO-RUSKÝ

KAPESNÍ SLOVNÍK

■ 20 000 hesel

...pro každého

RUSKO-ČESKÝ
ČESKO-RUSKÝ
KAPESNÍ SLOVNÍK

TZ-one
2013

**RUSKO-ČESKÝ
ČESKO-RUSKÝ
KAPESNÍ SLOVNÍK**

TZ-one
2013

Informace pro uživatele této knihy

Všechna práva vyhrazena. Žádná část této elektronické knihy nesmí být reprodukována a šířena v žádné podobě bez předchozího písemného souhlasu nakladatele. Neoprávněné užití této knihy bude trestně stíháno.

Používání elektronické verze knihy je určeno jen osobě, která ji legálně nabyla, a to v rozsahu stanoveném autorským zákonem. Jakékoliv neoprávněné užití jako např. kopírování, úpravy, konverze do jiných formátů, prodej, pronájem, půjčování, darování, umístování na servery, sdílení atp. je zakázáno!

první vydání 2013

© Mgr. Tomáš Zahradníček - TZ-one (PDF verze)

ISBN 978-80-87873-14-4

Seznam zkratek

авиа	letectví	мед.	medicína
анат.	anatomie	межд.	citoslovce
археол.	archeologie	мест.	místní
архит.	architektura	метал.	metalurgie
биол.	biologie	мор.	loďařství
биохим.	biochemie	муз.	hudba
ботан.	botanika	офиц.	oficiální termín
воен.	vojenství	полигр.	polygrafie
геогр.	geografie	полит.	politika
геол.	geologie	спорт	sport
горн.	těžba	текст.	textilní průmysl
зоол.	zoologie	тех.	technika
информ.	informatika	фарм.	farmaceutický průmysl
иск.	umění	физ.	fyzika
ист.	historie	физиол.	fyziologie
книжн.	literatura	фин.	finance
кул.	kuchařství	фото	fotografie a fotochemie
лингв.	lingvistika	хим.	chemie
лит.	literatura	церк.	církev
мат.	matematika	экон.	ekonomika
ед.	jednotné číslo	нареч.	příslovce
ж	ženský rod	предл.	předložka
жив.	životné	с	střední rod
м	mužský rod	союз	spojka
межд.	citoslovce	част.	částice
мест.	zájmeno	числ.	číslovka
мн.	množné číslo		
анат.	anatomie	chem.	chemie
astr.	astronomie	м	mužský rod
цírк.	církev	med.	medicína
електр.	elektrotechnika	п	střední rod
f	ženský rod	обч.	obchod
fin.	peněžnictví	pl	množné číslo
фyz.	fyzika	sport.	sport
грам.	gramatika	tech.	technika
худ.	hudba	зкр.	zdrobnělina, zkratka

RUSKÁ AZBUKA

Azbuka	Česky	Azbuka	Česky
А а	[a]	Р р	[r]
Б б	[b]	С с	[s]
В в	[v]	Т т	[t]
Г г	[g]	У у	[u]
Д д	[d]	Ф ф	[f]
Е е	[je]	Х х	[ch]
Ё ё	[jo]	Ц ц	[c]
Ж ж	[ž]	Ч ч	[č]
З з	[z]	Ш ш	[š]
И и	[i]	Щ щ	[šč]
Й й	[j]	Ъ ъ	[tvrký znak]
К к	[k]	Ы ы	[y]
Л л	[l]	Ь ь	[měkký znak]
М м	[m]	Э э	[e]
Н н	[n]	Ю ю	[ju]
О о	[o]	Я я	[ja]
П п	[p]		

RUSKO-ČESKÝ SLOVNÍK

А а

абажур *м (-а)* stínítko
аббревиатура *ж (-ы)* zkratka
абзац *м (-а)* odstavec
абонемент *м (-а)* permanentka, předplatné
аборт *м (-а)* potrat
абрикос *м (-а; мн. -ов)* meruňka
абсолютно *нареч.* absolutně, načisto, naprosto, úplně, zcela
абсолютный *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна, -тно)* absolutní, naprostý, úplný
абсорбировать *частица (-ую, -руешь; абсорбированный; -ван, -а, -о)* absorbovat, pohlcovat, vstřebávat
абстрактный *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна, -тно)* abstraktní
абсурд *м (-а)* absurdita, nesmysl
абсурдный *прил. (-ая, -ое; -ден, -дна, -дно)* absurdní, nesmyslný
авангардный *прил. (-ая, -ое)* průkopnický
аванс *м (-а)* záloha, platba předem
авантюра *ж (-ы)* dobrodružství
авантюрист *м (-а)* dobrodruh
авария *ж (-и)* nehoda, havárie
август *м (-а)* srpen
авиабилет *м (-а)* letenka

авиалиния *ж (-и)* letecká linka
авиапочта *ж (-ы)* letecká pošta
авиатор *м (-а)* letec
авиационный *прил. (-ая, -ое)* letecký
авиация *ж (-и)* letectví, letectvo
австралийский *прил. (-ая, -ое)* australský
Австралия *ж (-и)* Austrálie
австрийский *прил. (-ая, -ое)* rakouský
Австрия *ж (-и)* Rakousko
автобус *м (-а)* autobus
автобусная остановка *автобусовá zastávka*
автограф *м (-а)* autogram, vlastnoruční podpis
автомагистраль *ж (-и)* dálnice
автоматический *прил. (-ая, -ое)* automatický; samočinný
автомашина *ж (-ы)* automobil, auto
автомобиль *м (-я)* automobil, auto
автономия *ж (-и)* autonomie, samospráva
автор *м (-а)* autor
авторитет *м (-а)* autorita
авторский *прил. (-ая, -ое)* autorský
автострада *ж (-ы)* dálnice
автотранспорт *м (-а)* automobilová doprava
автоцистерна *ж (-ы)* cisterna
агент *м (-а)* agent, jednatel, zprostředkovatel
агентство *с (-а)* agentura
агломерация *ж (-и)* aglomerace

- аграрный** прил. (-ая, -ое) agrárni, zemědělský ■ **Аграрная политика, реформа.** Agrární politika, reforma.
- агрессия** ж (-и) agrese
- ад** м (-а; предл. об аде, в аду) peklo
- Адам** м (-а) библ. Adam
- адаптация** ж (-и) adaptace
- адвокат** м (-а) advokát, právní zástupce
- адвокатский** прил. (-ая, -ое) advokátní
- администрация** ж (-и) administrativa, správa
- адоптировать** osvojit
- адрес** м (-а; мн. - адреса, -ов) adresa
- адресат** м (-а) adresát, příjemce
- адресная книга** adresář
- адресовать** (-ую, -уешь; -ованный) adresovat
- ажурный** прил. (-ая, -ое) dočivlný; pohotový; průsvitný
- азарт** м (-а) náruživost, vášně, zápal
- азбука** ж (-и) abeceda, azbuka
- Азия** ж (-и) Asie
- аист** м (-а) čáp
- академический** прил. (-ая, -ое) akademický
- академия** ж (-и) akademie
- аквариум** м (-а) akvárium
- акклиматизация** ж (-и) aklimatizace
- аккомпанемент** м (-а) doprovod (hudební)
- аккордеон** м (-а) akordeon, harmonika
- аккредитовать** (-тую, -туешь; -ованный) фин. akreditovat
- аккумулировать** (-рую, -руешь; аккумулярованный; -ван, -а, -о) akumulovat, hromadit
- аккумулятор** м (-а) akumulátor
- аккумуляция** ж (-и) akumulace
- акробат** м (-а) akrobat
- акробатика** ж (-и) akrobacie
- акселерация** ж (-и) akcelerace
- акт** м (-а) akt, čin; jednání (в дидвадле)
- актёр** м (-а) herec
- актив** м (-а) aktiva
- активист** м (-а) funkcionář, aktivista
- активность** ж (-и) aktivita, činnost
- активный** прил. (-ая, -ое; -вен, -вна) aktivní, činný
- актуализация** ж (-и) aktualizace
- актуализировать** (-рую, -руешь) aktualizovat
- актуальный** прил. (-ая, -ое; -лен, -льна) aktuální, naléhavý
- **Актуальная тема.** Aktuální téma.
- акула** ж (-ы) žralok
- акушёр/ акушер** м (-а) porodník
- акцент** м (-а) přízvuk, akcent
- акционер** м (-а) akcionář
- акционерный** прил. (-ая, -ое) akciový
- акция** ж (-и) эк. akcie; akce, sleva
- Албания** ж (-и) Albánie
- алгебра** ж (-ы) algebra
- алиби** с нескл. офш. alibi

- алименты** *мн. (-ов)* alimenty, výživné ■ **Платить а./Получать а.** Platit/ dostat alimenty.
- алкоголизм** *м (-а)* alkoholizmus
- алкоголик** *м (-а)* alkoholik
- алкоголь** *м (-я)* alkohol, lihovina
- алкогольный** *прил. (-ая, -ое)* alkoholický
- аллигатор** *м (-а)* *зоол.* aligátor
- алло!** *межд.* haló!
- алмаз** *м (-а)* diamant
- алтарь** *м (-я)* *астр.* oltář
- алфавит** *м (-а)* abeceda
- алчность** *ж (-и)* chamtivost
- алый** *прил. (-ая, -ое; -ал)* rudý ■ **Алая роза.** Rudá růže.
- альбинос** *м (-а)* albín
- альбом** *м (-а)* album
- альманах** *м (-а)* almanach, ročenka
- альпийский** *прил. (-ая, -ое)* alpský; vysokohorský
- альпинизм** *м (-а)* horolezectví
- альпинист** *м (-а)* horolezec
- Альпы** *мн.* Alpy
- альтернатива** *ж (-и)* alternativa, volba
- альянс** *м (-а)* aliance
- амбар** *м (-а)* stodola
- амбиция** *ж (-и)* ctižádnost, ješitnost
- амбулатория** *ж (-и)* ambulance, ošetřovna, zdravotní středisko
- Америка** *ж (-и)* Amerika
- американец** *м (-нца)* Američan
- аминь** *межд., церк.* amen
- амнистировать** *(-рую, -руешь; -анный)* amnestovat, udělit amnestii
- амнистия** *ж (-и)* amnestie
- аморальный** *прил. (-ая, -ое; -лен, -льна)* amorální, nemorální ■ **А. человек.** Amorální člověk.
- амортизатор** *м (-а)* *тех.* tlumič, nárazník
- амортизация** *ж (-и)* amortizace, odpis
- ампутация** *ж (-и)* amputace
- амулет** *м (-а)* amulet
- амфибия** *ж (-и)* obojživelník
- анализ** *м (-а)* analýza, rozbor
- анализировать** *(-рую, -руешь; -анный)* analyzovat, rozebírat
- аналитик** *м (-а)* analytik
- аналитический** *прил. (-ая, -ое)* analytický
- аналогия** *ж (-и)* analogie
- анальгетик** *м (-а)* analgetikum
- ананас** *м (-а)* ananas
- анархист** *м (-а)* anarchista
- анархия** *ж (-и)* anarchie
- анатомия** *ж (-и)* anatomie
- ангел** *м (-а)* anděl
- ангина** *ж (-ы)* *мед.* angína
- английский** *прил. (-ая, -ое)* anglický
- англичанин** *м (-а)* Angličan
- Англия** *ж (-и)* Anglie
- Андрей** *м* Ondřej
- анекдот** *м (-а)* anekdota, vtip
- анестезия** *ж (-и)* *мед.* anestezie, znečitlivění
- анкерный канат** kotevní lano
- анкета** *ж (-ы)* anketa, dotazník
- аннулирование** *с (-я)* anulace, zrušení

аноним *м (-а)* anonym
анонимный *прил. (-ая, -ое; -мен, -мна)* anonymní ■ **Анонимное письмо.** Anonymní dopis.
анонс *м (-а)* oznámení, plakát
ансамбль *м (-я)* celek; soubor (umělecký)
антенна *жс (-ы)* anténa
антибиотик *м (-а)* фарм. antibiotikum
антиквар *м (-а)* starožitník
антипатия *жс (-и)* antipatie, odpor, nechuť
антисемитизм *м (-а)* antisemitizmus
антресоли *мн. (-ей)* podkrovní
антропология *жс (-и)* antropologie
апартамент *м (-а)* apartmá
апатия *жс (-и)* apatie, netečnost
апеллировать *(-рую, -руешь)* apelovat
апелляция *жс (-и)* odvolání
апельсин *м (-а)* pomeranč
аплодировать *(-рую, -руешь)* aplaudovat, tleskat
аплодисменты *м мн. (-ов)* aplaus, potlesk
апоплексия *жс (-и)* мед. mrtvice
апостол *м (-а)* apoštol
аппарат *м (-а)* přístroj, zařízení; orgán; aparát, systém
аппаратура *жс (-ы)* aparatura, přístroj, zařízení
аппетитный *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна)* chutný ■ **есть с аппетитом** jíst s chutí
аппроксимативный *прил.* přibližný

апрель *м (-я)* duben
аптека *жс (-и)* lékárna
аптекарь *м (-я)* lékárník
араб *м (-а)* Arab
арабский *прил. (-ая, -ое)* arabský
арбитр *м (-а)* rozhodčí
арго *ср, нескл. разг.* hantýrka
аргумент *м (-а)* argument, důvod
аргументировать *(-рую, -руешь; -анный)* argumentovat, odůvodnit
арена *жс (-ы)* aréna; scéna
аренда *жс (-ы)* nájem, pronájem
арендовать *(-дую, -дучешь; -ованный)* najímat, pronajímat si
арест *м (-а)* vězení, zadržení
арестант *м (-а)* vězeň
аридный *прил.* suchý
аристократ *м (-а)* aristokrat
аристократический *(-ая, -ое)* aristokratický
аристократия *жс (-и)* aristokracie
арифметика *жс (-и)* aritmetika
ария *жс (-и)* муз. árie
аркада *жс (-ы)* архит. arkáda, podloubí
армейский *прил. (-ая, -ое)* armádní
армировать *(-рую, -руешь)* tex. využít
армия *жс (-и)* armáda
аромат *м (-а)* aroma, vůně
артерия *жс (-и)* tepna
артист *м (-а)* artista, herec, umělec

- артистический** прил. (-ая, -ое) artistický, herecký; mistrovský; umělecký
- арфа** ж (-ы) муз. harfa
- архив** м (-а) archív
- архиепископ** м (-а) церк. arcibiskup
- архитектор** м (-а) architekt, stavitel
- архитектура** ж (-ы) architektura, stavitelství
- асбест** м (-а) azbest
- асиметрия** ж (-и) asymetrie
- аскетизм** м (-а) askeze
- аспект** м (-а) aspekt, hledisko
- ассамблея** ж (-и) shromáždění
- ассенизация** ж (-и) asanace
- ассимилировать** (-рую, -руешь; -анный) přizpůsobit
- ассимиляция** ж (-и) asimilace
- ассистент** м (-а) asistent
- ассистировать** (-рую, -руешь) asistovat ■ **А. хирургу.** Asistovat chirurgovi.
- ассоциация** ж (-и) asociace, svaz
- астма** ж (-ы) мед. astma
- астрология** ж (-и) astrologie
- астрономия** ж (-и) astronomie
- асфальт** м (-а) asfalt
- атака** ж (-и) воен., спорт útok
- атаковать** (-кую, -куешь; -ованный) útočit, zaútočit
- атлантический** прил. (-ая, -ое) atlantický ■ **А. океан** Atlantský oceán
- атлас** м (-а) atlas
- атлетика** ж (-и) atletika
- атм (= атмосфера барометрическая)** atmosféra (atm.)
- атмосфера** ж (-ы) atmosféra, ovzduší
- атом** м (-а) atom
- атташе** м, нескл. atašé, diplomat
- аттестат** м (-а) osvědčení, atest
■ **а. зрелости** maturitní vysvědčení
- аттракцион** м (-а) atrakce
- аудиенция** ж (-и) audience
- аукцион** м (-а) экон. aukce, dražba
- афиды** mšice
- Африка** ж (-и) Afrika
- африканец** м (-нца) Afričan
- африканский** прил. (-ая, -ое) africký
- аффектированный** прил. (-ая, -ое; -ан) afektovaný
- аэрация** ж (-и) ventilace
- аэродинамический** прил. (-ая, -ое) aerodynamický
- аэростат** м (-а) balón

Бб

баба *ж (-ы)* baba, žena, ženská
баба-яга *ж (бабы-яги)* ježibaba
бабник *м (-а)* разг. sukničkář
бабочка *ж (-и)* motýl
бабушка *ж (-и)* babička
багаж *м (-а)* zavazadlo
багажник *м (-а)* kufr (auta)
база *ж (-ы)* báze; základna, středisko
базар *м (-а)* bazar, tržiště
базисный *прил. (-ая, -ое)* оперный, základní
бакалавр *м (-а)* bakalář
баклажан *м (-а)* baklažán, lilek
бактерия *ж (-и)* биол. bakterie
бал *м (-а, предл. о бале, на балу; - балы)* bál, ples
баланс *м (-а)* rovnováha
балансировать *(-рую, -руешь)* balancovat, bilancovat
балбес *м (-а)* разг. blbec
балерина *ж (-ы)* baletka
балет *м (-а)* balet
балетмейстер *м (-а)* baletní mistr
балкон *м (-а)* balkon
балласт *м (-а)* balast, přítěž, zatížení
балластный *прил. (-ая, -ое)* odpadový, zbytečný

баловать *(-лую, -лущь; -ованный)* hýčkat, rozmazlovat
баловень *м (-вня)* разг. mazánek, mazlíček
бальзам *м (-а)* balzám
бамбук *м (-а)* ботан. bambus
бампер *м (-а)* nárazník
банальность *ж (-и)* banalita
банальный *прил. (-ая, -ое; -лен, -льна)* banální
банан *м (-а)* banán
банда *ж (-ы)* banda, tlupa
бандит *м (-а)* bandita, lump
банк *м (-а)* banka
банкетка *ж (-и)* sedačka
банкир *м (-а)* bankéř
банкнот *м, = банкнота (-а; род. п. мн. ч. -ов)* bankovka
банковский *прил. (-ая, -ое)* bankovní
банкрот *м (-а)* bankrot
банкротство *с (-а)* экон. bankrot, krach, úpadek
бант *м (-а)* mašle, stuha
банщик *м (-а)* lázeňský (pracovník)
баня *ж (-и)* lázně; lázeň, koupel
бар *м (-а)* bar; bufet
барабан *м (-а)* buben
барабанить *(-ню, -нишь)* bouchat, bubnovat
барабанщик *м (-а)* bubeník
барак *м (-а)* barák
баран *м (-а)* beran
баранина *ж (-ы)* skopové (maso)
баранчик *м (-а)* petrklíč
барахло *с (-а)* разг. harampádí
барахтаться *(-аюсь, -аешься)* plácet se

- барашек** *м* (-шка) beránek, jehně
- барокко** *ср*, нескл. муз. baroko
- барочный** *прил.* (-ая, -ое) barokní (sloh)
- баррикада** *ж* (-ы) barikáda
- барс** *м* (-а) зоол. levhart, pardál
- барский** *прил.* (-ая, -ое) panský
- барсук** *м* (-а) зоол. jezevec
- бархат** *м* (-а (-у)) samet
- бархатный** *прил.* (-ая, -ое; -тен, -тна) sametový
- барышня** *ж* (-и; *род. п. мн. ч. шень*) slečna
- бас** *м* (-а) муз. bas
- басистый** *прил.* (-ая, -ое; -ист) basový, nízký
- баскетбол** *м* (-а) basketbal, košíková
- басня** *ж* (-и; *род. п. мн. ч. -сен*) bajka, báchorka
- бассейн** *м* (-а) bazén ■ **плавательный бассейн** plavecký bazén
- бастард** *м* (-а) kříženec
- бастион** *м* (-а) bašta, hradba
- бастовать** (-тую, -туешь) stávkovat
- батальон** *м* (-а) prapor, batalion
- батарейка** *ж* (-и) эл. baterie
- батут** *м* (-а) спорт trampolína
- бахвал** *м* (-а) разг. chvastoun
- бахвальство** *с* (-а) разг. chvastounství
- бахрома** *ж* (-ы) třásně, třepení
- бацилла** *ж* (-ы) bacil
- бациллоноситель** *м* (-я) bacilonosič
- башмак** *м* (-а) bota; zarážka
- башня** *ж* (-и; *род. п. мн. ч. -шен*) věž
- баян** *м* (-а) муз. harmonika, akordeon
- бегемот** *м* (-а) hroch
- беглец** *м* (-а) uprchlík, dezertér
- бегло** *нареч.* plynule; narychlo
- бегом** *нареч.* během, klusem
- беготня** *ж* (-и) разг. shon, zmatek, pobíhání
- бегство** *с* (-а) útěk, úprk, zběhnutí; ústup
- бегун** *м* (-а) běžec
- бедность** *ж* (-и) bída, chudoba, pouze
- бедняга** *м* и *ж* (-и) разг. chudák, ubožák
- бедренный** (-ая, -ое) анат. bederní; stehenní
- бедро** *с* (-а; *мн. ч. бёдра, бёдер, бёдрам*) stehno, kyčel, kýta
- бедствие** *с* (-я) neštěstí, pohroma; kalamita
- бедствовать** (-тую, -туешь) živořit
- беж(евый)** (-ая, -ое) разг. běžový
- беженец** *м* (-нца) běženec, uprchlík
- без, безо** *предл.* bez
- без малого** téměř, skoro
- без сомнения** bezpochyby, nepochybně
- безалаберность** *ж* (-и) разг. lajdáctví, nedbalost
- безбожие** *с* (-я) ateizmus
- безбожник** *м* (-а) разг. neznaboh
- безбожный** *прил.* (-ая, -ое; -жен, -жна) bezbožný

безвластие с (-я) bezvládí

безводный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна) suchý, bez vody

безвозвратный прил. (-ая, -ое; -тен, -тна) nenávratný; nevratný

безвозмездно нареч. bezplatně, zdarma

безвозмездный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна) bez(ú)platný, neplacený ■ **Безвозмездная помощь.** Bezplatná pomoc.

безвредный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна) neškodný, nezávadný ■ **Безвредное средство.** Nezávadný přípravek.

безвыходный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна) beznadějný, zoufalý

безголовый прил. (-ая, -ое; -ов) bezhlavý; hloupý

безграмотный прил. (-ая, -ое; -тен, -тна) negramotný, nevzdělaný

безграничный прил. (-ая, -ое; -чен, -чна) bezmezný, neomezený

безделица ж (-ы) maličkost, drobnost

безделушка ж (-и) hračka, trečka

безделье с (-я) nečinnost, pasivita, zahálka

бездельник м (-а) разг. lenoch, povaleč

бездельничать (-аю, -аешь) lenořit, povalovat se, zahálet

безжалостный прил. (-ая, -ое; -тен, -тна) krutý, bezcitný, nelítostný ■ **Б. тиран.** Krutý

tyran.

безжизненный прил. (-ая, -ое; -знен, -зненна) bezvládný

беззаботный прил. (-ая, -ое; -тен, -тна) bezstarostný

беззащитный прил. (-ая, -ое; -тен, -тна) bezbranný, bezmocný

безлюдный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна. х) neobydlený, pustý, liduprázdný ■ **Б. переулок.** Prázdná ulice.; **Безлюдная местность.** Neobydlená oblast.

безнадёжность ж (-и) beznaděj, zoufalství

безнадёжный прил. (-ая, -ое; -жен, -жна, -жно) beznadějný

безнаказанность ж (-и) beztrestnost

безнравственность ж (-и) nemravnost

безнравственный прил. (-ая, -ое; -вен, -венна) amorální, nemravný

безоговорочный прил. (-ая, -ое; -чен, -чна) bezpodmínečný, bezvýhradný

безопасность ж (-и) bezpečí, jistota

безопасный прил. (-ая, -ое; -сен, -сна) bezpečný, neškodný

■ **Безопасное место.** Bezpečné místo.

безотзывный прил. (-ая, -ое) neodvolatelný

безошибочно нареч. přesně, správně

безошибочный прил. (-ая, -ое;

- чен, -чна) bezchybný, přesný, spolehlivý, správný
- безработица** *ж (-ы)* nezaměstnanost
- безработный** *прил. (-ая, -ое)* nezaměstnaný
- безрассудный** *прил. (-ая, -ое; -ден, -дна)* bezhlavý, bláhový, nerozumný, nerozvážný
- безрезультатный** *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна)* bezvýsledný, marný ■ **Б. спор.** *Bezvýsledný spor.*
- безрукий** *прил. (-ая, -ое; -ук)* neobratný, nešikovný
- безукоризненный** *прил. (-ая, -ое; -знен, -зненна)* bezvadný, dokonalý ■ **Б. вкус.** *Dokonalý vkus.*
- безупречный** *прил. (-ая, -ое; -чен, -чна)* bezúhonný; bezvadný, dokonalý, bezchybný ■ **Безупречная репутация.** *Bezúhonná pověst.; Безупречная работа.* *Dokonalá práce.*
- безусловно** *част.* jistě, určitě, naprosto
- безусловный** *прил. (-ая, -ое; -вен, -вна)* bezvýhradný, bezpodmínečný, naprostý
- безучастность** *ж (-и)* bezcitnost
- безучастный** *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна)* nezúčastněný; lhostejný, nevšímavý
- безымянный** *прил. (-ая, -ое; -янен, -янна)* bezejmenný
- белая наклейка** leukoplast
- белка** *ж (-и)* veverka
- беллетристика** *ж (-и)* beletrie
- беловик** *м (-а)* čistopis
- белок** *м (-лка)* bílek, bílkovina; bělmo (oka)
- белый** *прил. (-ая, -ое; бел, бела, бело)* bílý; světlý ■ **б. конь** *bělouš*
- бельгиец** *м (-гцийца)* Belgičan
- бельгийский** *прил. (-ая, -ое)* belgický
- Бельгия** *ж (-и)* Belgie
- бельё** *с (-я)* prádlo
- бензин** *м (-а (-у))* benzín
- берег** *м (-а, о берега, на берегу; мн. ч. берега, -ов)* břeh
- бережливость** *ж (-и)* opatrnost, šetrnost
- беременная** *ж (-ой)* gravidní, těhotná; březí
- беременность** *ж (-и)* gravidita, těhotenství; březost
- беречь** *(-регу, -режешь, -регут; берёг, -регла, -ло; берёгший)* chránit; opatrovat
- беречься** *(-регусь, -режешься; -регутся; берёгся, -реглась, -лось; берёгшийся)* chránit se
- бес** *м (-а)* běs, ďábel
- беседа** *ж (-ы)* beseda, diskuse, rozhovor
- беседка** *ж (-и)* altán
- беседовать** *(-дую, -дуешь)* debatovat; povídat si
- бескорыстный** *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна)* nezištný, obětavý ■ **Б. человек.** *Obětavý člověk.; Б. поступок.* *Nezištný čin.*
- бесноватый** *прил. (-ая, -ое)* posedlý

бесперебойно нареч. nepřetržitě

бесплатно нареч. bezplatně, zadarmo

бесплатный прил. (-ая, -ое; -тен, -тна) bezplatný, neplacený, volný ■ **Б. проезд.** Volný průjezd.; **Бесплатное обучение.** Bezplatné studium. **Бесплатные обеды.** Obědy zdarma.

бесплодность ж (-и) marnost, neplodnost

бесплодный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна) jalový, marný, zbytečný

беспокоить (-ою, -ошь) obtěžovat; rušit, vyrušovat

беспокойство с (-а) neklid; nepokoj

бесполезный прил. (-ая, -ое; -зен, -зна) zbytečný, marný ■ **Бесполезные усилия.** Zbytečné úsilí.

беспомощный прил. (-ая, -ое; -щен, -щена) bezmocný, bezradný

беспорядок м (-дка) nepořádek; zmatek

беспошлинный прил. (-ая, -ое) bezcelní (dovoz) ■ **Б. ввоз товаров.** Bezcelní dovoz zboží.

беспощадный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна) bezohledný, krutý, nelítostný, nemilosrdný

бесправие с (-я) anarchie, bezpráví

бесправный прил. (-ая, -ое; -вен, -вна) bezprávný

беспредельный прил. (-ая, -ое; -лен, -льна) bezmezný, nesmírný, nezměrný ■ **Беспредельная любовь.** Bezmezná láska.; **Беспредельная отвага.** Nesmírná odvaha.

беспрерывно нареч. nepřetržitě, neustále

беспримесный прил. (-ая, -ое) mex. čistý, ryzí

беспринципность ж (-и) bezzásadovost

беспристрастный прил. (-ая, -ое; -тен, -тна) nestranný, nezaujatý, objektivní ■ **Б. приговор.** Spravedlivý rozsudek.

беспроцентный прил. (-ая, -ое) хим., физ. bezúročný ■ **Беспроцентная ссуда.** Bezúročná půjčka.

бессвязный прил. (-ая, -ое; -зен, -зна) úryvkovitý, nesouvislý ■ **Б. рассказ.** Nesouvislá povídka.

бессердечный прил. (-ая, -ое; -чен, -чна) bezcitný, krutý, bezohledný ■ **Б. человек.** Bezohledný člověk.

бессильный прил. (-ая, -ое; -лен, -льна) bezmocný, bezvládný, nemohoucí

бессмертный прил. (-ая, -ое; -тен, -тна) nesmrtelný, věčný

бессмыслица ж (-ы) разг. nesmysl, hloupost

бессодержательный прил. (-ая, -ое; -лен, -льна) bezobsažný, plytký, prázdný ■ **Бессодержательная статья.**

Bezobsažný článek.

бессонница *ж (-ы)* nespavost

беспорный *прил. (-ая, -ое; -рен, -рна)* nesporný, nepopíratelný

бесстрашный *прил. (-ая, -ое; -шен, -шна)* neohrožený, odvážný ■ **Б. воин.** *Odvážný voják.*

бесстыдный *прил. (-ая, -ое; -ден, -дна)* nestydátý, hanebný

бестактный *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна)* netaktní, neomalený, nešetrný ■ **Б. человек.** *Netaktní člověk.; Б. вопрос.* *Indiskrétní dotaz.*

бесформенный *прил. (-ая, -ое; -мен, -менна)* beztvary ■ **Бесформенная масса.** *Bez tvará hmota.*

бесхарактерный *прил. (-ая, -ое; -рен, -рна)* bezcharakterní ■ **Б. человек.** *Bezcharakterní člověk.*

бесхитростный *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна)* bezelstný; prostoduchý ■ **Б. ребёнок.** *Bezelstné dítě.*

бесцветный *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна)* bezbarvý; nevýrazný

бесчеловечный *прил. (-ая, -ое; -чен, -чна)* nelidský, ukrutný ■ **Бесчеловечное обращение.** *Kruté zacházení.*

бесчестить *(-ещу, -естишь)* hanobit, pomlouvat

бесчинство *с (-а)* výtržnost

бесчувственный *прил. (-ая, -ое; -вен, -венна)* bezcitný, krutý

бетон *м (-а (-у))* *тех.* beton

бетономешалка *ж (-и)* *тех.* míchačka (na beton)

бешенство *с (-а)* vztek; vztek-lina

библейский *прил. (-ая, -ое)* biblický

библиотека *ж (-и)* knihovna

библиотекарь *м (-я)* knihovník

библия *ж (-и)* bible

бидон *м (-а)* kanistr, konev

бизнес *м ((нэ) -а)* byznys, podnikání

бизнесмен *м ((нэ) -а)* obchodník, podnikatel

бижутерия *ж (-и)* bižuterie

билет *м (-а)* jízdenka, lístek; vstupenka; průkaz

бильярд *м (-а)* biliár, kulečník

бинарный *прил. (-ая, -ое; -рен, -рна)* *мат., информ., хим.* binární

бинт *м (-а)* obinadlo, obvaz

биография *ж (-и)* biografie, životopis

биолог *м (-а)* biolog

биология *ж (-и)* biologie

биржа *ж (-и)* burza

бисквит *м (-а)* sušenka

бит *м (-а; мн. род. - бит и -ов)* bit

бить *(бью, бьёшь; бей; битый; бит, -а, -о)* bít, tlouci

биться *(бьюсь, бьёмся; бейся)* bít se; bojovat; bušit; zmlát se

бифштекс *м ((тэ) -а)* кул. biftek

бич *м (-а)* bič

бичевать *(-чую, -чужешь)* bičovat

благо *с (-а; мн. ч. блага)* blaho, dobro

благодарить (-рю, -ришь) děkovat

благодарность ж (-и) vděčnost, uznání, poděkování

благодарный прил. (-ая, -ое; -рен, -рна) vděčný

благодарственный прил. (-ая, -ое) děkovný

благонамеренный прил. (-ая, -ое; -рен, -ренна) loajální; oddaný

благополучие с (-я) blahobyt, prosperita

благоприятный прил. (-ая, -ое; -тен, -тна) příznivý ■ **Благоприятные условия.** Příznivé okolnosti.; **Б. результат.** Příznivý výsledek.

благоразумный прил. (-ая, -ое; -мен, -мна) obezřetný, rozvážný, uvážlivý ■ **Б. поступок.** Rozvážný čin.

благородный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна) šlechtný; ušlechtilý; vzácný

благородство с (-а) šlechtnost, ušlechtilost

благосклонность ж (-и) shovívavost

благосклонный прил. (-ая, -ое; -онен, -онна) shovívavý

благосостояние с (-я) blahobyt

благотворительность ж (-и) dobročinnost

благотворный прил. (-ая, -ое; -рен, -рна) blahodárný, prospěšný, příznivý

благоустроенный прил. (-ая, -ое; -оен, -оенна) dobře zařízený/ vybavený ■ **Б. дом.**

Komfortní dům.

благоухать (-аю, -аешь) vonět

благочестивый прил. (-ая, -ое; -ив) bohabojný

блаженный прил. (-ая, -ое; -жен, -женна) blažený, blahoslavený

блаженство с (-а) blaho, rozkoš

блажить (-жу, -жишь) blbnout

бланк м (-а) formulář, tiskopis, blanket

бледнеть (-ею, -еешь) blednout; slábnout

бледный прил. (-ая, -ое; -ден, -дна, -дно, -дны/-дны) bledý; bezbarvý; nevýrazný

блеск м (-а (-у)) jas, lesk; nádhera

блестеть (блещу, блестяшь и блещешь; блещущий и блестящий) blýskat se, lesknout se, třpytit se

блестящий прил. (-ая, -ее; -ящ) výborný, skvělý; blýskavý, lesklý, třpytivý

блестеть (-ею, -еешь) mečet

близкий прил. (-ая, -ое; -зок, -зка, -зко, -зку/-зку; ближе) blízký, nedaleký; důvěrný

близнец м (-а) dvojče

близорукый прил. (-ая, -ое; -рук) krátkozraký

близость ж (-и) blízkost

блин м (-а) palačinka

блок м (-а) blok, dílec; kladka; seskupení

блокировать (-рую, -руешь; -анный) blokovat, uzavřít

блокнот м (-а) notes, zápisník

блоха ж (-и) blecha

- блошиный** прил. (-ая, -ое) bleší
- блуждать** (-аю, -аешь) bloudit, toulat se
- блужка** ж (-и) halenka, blůza
- блюдо** с (-а; мн. ч. блюда, блюд, блюдам) chod (jídlo), jídlo, pokrm
- блюдец** с (-а; род. п. мн. ч. -дец) miska, podšálek
- бобслей** м (-я) спорт bob (sportovní)
- бог** м ((бох) -а, зват. боже; мн. боги, богов) bůh
- богатство** с (-а) bohatství; hojnost
- богатый** прил. (-ая, -ое; -ат; богаче) bohatý; honosný
- богач** м (-а) boháč
- богиня** ж (-и) bohyně
- богобоязненный** прил. (-ая, -ое; -знен, -зненна) zbožný, bohobojný
- богослов** м (-а) teolog
- богослужение** с (-я) bohoslužba
- боготворить** (-рю, -ришь) zbožňovat
- бодрость** ж (-и) svěžest
- бодрый** прил. (-ая, -ое; бодр, бодро, бодро, бодрый/бодрый) čilý, svěží, veselý, bujarý
- боевой** прил. (-ая, -ое) bojový; bojovní; smělý
- боеприпасы** мн. (-ов) воен. munice, střelivo
- боец** м (бойца) voják; vojín; bojovník, válečník
- божественный** прил. (-ая, -ое; -вен, -венна) božský; náboženský
- божий** прил. (-ья, -ье) boží
- бой** м (боя, с бою, о бое, в бою; мн. - бои, боёв) boj, zápas; rozbíjení
- бойкотировать** (-рюю, -руешь; -анный) bojkotovat
- бойлер** м (-а) тех. bojler
- бойня** ж (-и) jatka
- бокал** м (-а) pohár, číše, kalich
- боковой** прил. (-ая, -ое) vedlejší, boční
- бокс** м (-а) спорт box; skříňka
- болван** м (-а) hlupák, blbec
- Болгария** ж (-и) Bulharsko
- болгарский язык** bulharština
- болезненный** прил. (-ая, -ое; -знен, -зненна) bolavý, bolestivý, chorobný
- болезнь** ж (-и) choroba, nemoc, onemocnění
- болеющий** м (-а) разг. fanda, fanoušek
- болеть** (-ею, -еешь) bolet, stonat; trápit se
- болото** с (-а) bažina, močál
- болтать** (-аю, -аешь) míchat, mlít; tlachat, žvanit
- болтаться** (-аюсь, -аешься) разг. houpat se, kývat se; potloukat se
- болтливый** прил. (-ая, -ое; -лив) upovídанý, užvaněný ■ **Болтливая соседка.** Upovídaná sousedka. („klepna“)
- болтовня** ж (-и) разг. žvást, blábol
- боль** ж (-и) bolest
- больница** ж (-ы) nemocnice
- больничный** прил. (-ая, -ое) nemocniční

- больной** прил. (-ая, -ое; бо-лен, больна) bolavý; nemocný; pacient
- большинство** с (-а) většina
- большинством голосов** většinou hlasů
- большой** прил. (-ая, -ое; больше, больший) velký, veliký
- бомба** ж (-ы) bomba, puma
- бомбардировать** (-рую, -руешь; -ованный) bombardovat, ostřelovat
- бомбардировка** ж (-и) bombardování
- бонбоньерка** ж (-и) bonboniéra
- борзая** ж, скл. как прил. (-ой) chrt
- бормотать** (-очу, -очешь) bruchet, mumlat
- борн** svorka
- борода** ж (-ы) plnovous, vousy, bradka
- бородавка** ж (-и) med. bradavice
- бородка** ж (-и) bradka
- борозда** ж (-ы) brázda
- бороться** (борюсь, борешься) bít se, bojovat, zápasit
- борцы за мир** obránci míru
- борьба** ж (-ы) boj, zápas
- босой** прил. (-ая, -ое; бос, боса, босо) bosý
- ботаника** ж (-и) botanika
- ботанический** прил. (-ая, -ое) botanický
- ботинок** м (-ка; мн. ботинки, -нок, -нкам) bota
- бочка** ж (-и) sud
- боязливый** прил. (-ая, -ое; -ив) bázlivý, bojácný
- боязнь** ж (-и) strach, obava, úzkost
- бояться** (боюсь, боишься) bát se, obávat se
- брак** м (-а) brak, zmetek; manželství, sňatek, svatba
- браконьер** м (-а) pytlák
- бракосочетание** с (-я) sňatek, svatba
- браслет** м (-а) náramek
- брат** м (-а; мн. -братья, -тьев) bratr
- братья** ж (-и) parta
- братский** прил. (-ая, -ое) bratrský, přátelský
- братство** с (-а) bratrství, přátelství
- братъ** (беру, берёшь; брал, -ла, брали) brát, přijímat; brát (si); dobývat
- братъся** (берусь, берёшься; брался, -лась) chytat se
- брезгать** (-аю, -аешь) opovrhovat, štítit se
- брезент** м (-а (-у)) plachtovina
- брекватер** м ((тэ) -а) vlnolam
- брелок** м (-а) přívěsek
- бремя** с (-мени) břemeno, přítěž, tíha
- брикет** м (-а) briketa
- британец** м (-нца) Brit
- британский** прил. (-ая, -ое) britský
- бритва** ж (-ы) břitva
- бриться** (бреюсь, бреешься) holit se
- брови** мн. ж (-ей) obočí

- брод** *м (-а (-у))* brod
бродить (*брожу, бродишь*) bloudit, toulat se
бродяга *м и ж (-и)* tulák, pobuda
бродяжничать (*-аю, -аешь*) potulovat se, toulat se
бродячий *прил. (-ая, -ее)* potulný, toulavý
брожение *с (-я)* kvašení
броневой *прил. (-ая, -ое)* pancéřový
бронза *ж (-ы)* bronz
бросаться (*-аюсь, -аешься*) házet, vrhat
бросать слова на ветер mluvit do větru
бросить (*брошу, бросаешь; брошенный*) hodit; nechat, přestat, zanechat
бросок *м (-ска)* hod
брошка *ж, = брошь (-и)* brož
брошюра *ж (-и)* brožura
брошюрованный (*-ная, -ное*) brožovaný
брусника *ж (-и)* brusinka
брызгало rozprašovač, tryska, sprcha
брызгать (*-зжу, -зжешь и -аю, -аешь*) stříkat, cákat, tryskat
брызгать слюной plivat
брюки *мн. (брюк)* kalhoty ■ Мужские б. Pánské kalhoty; Женские б. Dámské kalhoty; Спортивные б. Sportovní kalhoty.
Брюссель *м (-я)* Brusel
брюхо *с (-а)* břicho
брюшина *ж (-ы)* anat. pobřišnice
брюшной *прил. (-ая, -ое)* břišní ■ Брюшная полость. Dutina břišní.; Б. тиф. Břišní tyf.
бугор *м (-гра)* hrbol, pahorek, vyvýšenina
бугорчатый *прил. (-ая, -ое; -ат)* hrbolatý
будильник *м (-а)* budík
будить (*бужу, будишь*) budit, probouzet
будто бы údajně, jako by
будущее *ср, скл. как прил. (-его)* budoucnost
будущий *прил. (-ая, -ее)* budoucí, příští ■ б. муж *nastávající (muž)*
буй *м (буя; буи, буёв)* мор. bóje, plovák
буйвол *м (-а)* buvol
буйный *прил. (-ая, -ое; буйен, буйна/буйна, буйно)* nezkratný; divoký
буйство *с (-а)* výtržnost
буква *ж písmeno* ■ заглавная/строчная *буква* velké/malé písmeno
буквальный *прил. (-ая, -ое; -лен, -льна)* doslovný, přesný
букварь *м (-я)* slabikář
букет *м (-а)* kytice
буксовать (*-сую, -суеть*) prokluzovat
булава *ж (-ы)* hruška; kuželka
булавка *ж (-и; род. п. мн. ч. -вок)* špendlík
булочка *ж (-и)* houska
булочная *ж, скл. как прил. (-ой)* pekařství

бульварный листок bulvární noviny

бульон *м (-а (-у))* bujón, vývar

бумага *ж (-и)* papír; listina

бумажник *м (-а)* náprsní taška

бумажный *прил. (-ая, -ое)* papírový; bavlněný

бунт *м (-а)* povstání, vzpoura

бунтарь *м (-я)* rebel

бунтовать (*-тую, -туешь*) bouřit se

буран *м (-а)* bouře (sněhová)

бурный *прил. (-ая, -ое; -рен, -рна/-рна, -рно)* bouřlivý (moře), rozbouřený

буря *ж (-и)* bouřka, bouře

бусы *мн. (бус)* korále

бутафория *ж (-и)* klam

бутерброд *м ((тэ) -а)* obložený chlebíček, sendvič

бутсы *ж (бутс)* kopačky

бутылка *ж (-и)* láhev

буфер *м (-а)* nárazník, tlumič

буфет *м (-а)* bufet, kantýna

бухгалтер *м (-а)* účetní

бухгалтерия *ж (-и)* účetnictví, účtárna

бухта *ж (-ы)* záliv, zátoka

буян *м (-а)* výtržník

бывать (*-аю, -аешь*) být, stávat se

бывший *прил. (-ая, -ее)* bývalý, dřívější

бык *м (-а)* býk

быстродействующий яд prudký jed

быстрота *ж (-ы)* rychlost

быстрый *прил. (-ая, -ое; быстр, быстра, быстро, быстрых/быстры)* bystrý; obratný, obratný

быть (*есть; будь, будьте; был, была, было*) být, existovat

быть в продаже být na prodej, prodávat se

быть может možná, snad

быть объявленным банкротом bankrotovat

быть рентабельным vyplácet se

бюджет *м (-а)* экон. rozpočet

бюллетень *м (-я)* věstník, oznámení, zpráva

бюро *ср, нескл.* kancelář ■ **б. путешествий** cestovní kancelář

бюрократия *ж (-и)* byrokracie

бюст *м (-а)* busta, poprsí; prsa

бюстгальтер *м (-а)* podprsenka

ВВ

в *предл.* do, na; v, ve
в другой раз jindy, podruhé
в крайнем случае v krajním případě
в настоящем году letos
в одну минуту za chvíli
в полдень v poledne
в пределах возможного v rámci možností
в свою очередь pokud jde o mě
в сидячем положении vsedě
в спешке nakvar, ve spěchu
в течение během, průběhem, za
в целом v celku
вагон *м (-а)* vagón, vůz
вагонетка *ж (-и)* vozík, vůz
вагонетчик *м (-а)* vozíčkář
важно *прил.* vážně; důstojně
важный *прил.* (-ая, -ое; *важен, важна, важно, важны/важны*) důležitý, významný, podstatný, závažný
ваза *ж (-ы)* váza
вазелин *м (-а (-y))* vazelína
вазон *м (-а)* květináč
вакансия *ж (-и)* díra; volné místo (v zaměstnání)
вакуум *м (-а)* *физ., тех.* vakuum, vzduchoprázdno; prázd-

nota (přen.)
вакцина *ж (-ы)* *мед.* očkovací látka, vakcína
вал *м (-а, предл. о вале, на валу; мн. - валы)* násep, val
валежник *м (-а (-y))* chraсті, klestí
валить¹ (*валю, валишь*) kácet, porážet
валить² (*валит*) hrnout se, valit se
валторна *ж (-ы)* *муз.* lesní roh
валун *м (-а)* balvan
вальс *м (-а)* valčík
валюта *ж (-ы)* měna, cizí měna, valuta
валютный *прил.* (-ая, -ое) měnový, valutový
вампир *м (-а)* upír
вандал *м (-а)* vandal
ванна *ж (-ы)* koupel, lázeň, vana, nádrž
ванная *ж (-ой)* koupelna
варвар *м (-а)* barbar
варенье *с (-я; род. п. мн. ч. -ний)* zavařenina
вариться (*варюсь, варишься*) vařit se
варка *ж (-и)* vaření
варочная (химическая) кружка kádinka
варьете *ср, нескл.* ((тэ)) varieté
вашгерд *м* splav
вблизи *нареч.* blízko, nedaleko, poblíž
введение *с (-я)* úvod; vstup, zavedení (něčeho) ■ **в. в действии** uvedení do provozu
вверх *нареч.* nahoru, vzhůru
ввиду этого proto

ВВОДНЫЙ прил. (-ая, -ое) úvodní
ВВОЗ м (-а) dovoz, import
ВВОЗНАЯ ТАМОЖЕННАЯ ПОШЛИНА dovozní clo
ВДВОЙНЕ нареч. dvakrát, dvakrát tolik
ВДОБАВОК нареч., разг. navíc, nadto
ВДОВА ж (-ы; мн. ч. вдовы) vdova
ВДОВЕЦ м (-вца) vdovec
ВДОВОЛЬ нареч. dostatek, dosyta
ВДОЛЬ podél, podle
ВДОХНОВЕНИЕ с (-я) inspirace, nadšení
ВДОХНУТЬ (-ну, -нёшь) nadechnout se, vdechnout, vnuknout ■ **В. свежий воздух.** Vdechnout čerstvý vzduch.
ВДРУГ нареч. náhle, najednou
ВЕГЕТАРИАНЕЦ м (-нца) vegetarián
ВЕДЕНИЕ СЧЁТОВ účetnictví
ВЕДОМСТВО с (-а) odbor, rezort, úřad
ВЕДЬ частица však, vždyť
ВЕЕР м (-а) vějíř
ВЕЕРНАЯ ВАЙМА turniket
ВЕЖЛИВОСТЬ ж (-и) uctivost, zdvořilost
ВЕЖЛИВЫЙ прил. (-ая, -ое; -лив, -а, -о) uctivý, zdvořilý ■ **Вежливо (нареч.) попросить.** Zdvořile požádat.
ВЕЗДЕ нареч. všude
ВЕЗДЕХОД м (-а) terénní vozidlo
ВЕК м (-а (-у), предл. о веке, на веку; мн. - века, -ов) období, století
ВЕКСЕЛЬ м (-я; мн. ч. - векселя)

směnka
ВЕЛИКАЯ ДЕРЖАВА velmoc
ВЕЛИКИЙ прил. (-ая, -ое; велик, велика/велика, велико/велико, велики/велики; величайший) veliký
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ ж (-и) Velká Británie
ВЕЛИЧЕСТВЕННЫЙ прил. (-ая, -ое; -вен, -венна (высок.)) velkolepý, majestátní, velebný, vznešený ■ **Величественная панорама.** Impozantní panorama.
ВЕЛИЧИНА ж (-ы; мн. ч. - чины) veličina, hodnota, rozměr; osobnost (člověk)
ВЕЛОСИПЕД м (-а) bicykl, jízdní kolo, kolo (jízdní)
ВЕЛОСИПЕДИСТ м (-а) cyklista
ВЕЛОСИПЕДНЫЙ прил. (-ая, -ое) cyklistický ■ **в. спорт** cyklistika
ВЕНА ж (-ы) Vídeň
ВЕНА ж (-ы) žíla
ВЕНЕЦИЯ ж (-и) Benátky
ВЕНГЕРСКИЙ прил. (-ая, -ое) maďarský
ВЕНГР м (-а) Maďar
ВЕНГРИЯ ж (-и) Maďarsko
ВЕНЕРИЧЕСКИЙ; прил. (-ая, -ое) мед. pohlavní, venerický
ВЕНТИЛЬ м (-я) klapka, ventil, záklópka
ВЕНТИЛЯТОР м (-а) ventilátor
ВЕНТИЛЯЦИЯ ж (-и) ventilace
ВЕРА ж (-ы) víra; důvěra
ВЕРБЛЮД м (-а) velbloud
ВЕРБОВКА РАБОЧЕЙ СИЛЫ nábor (pracovních sil)

- верёвка** *ж (-и)* lano, provaz
верить (*-рю, -ришь*) věřit
вернуться (*-нусь, -нёшься*) vrátit se
верный *прил. (-ая, -ое; -рен, -рна, -рно, -рны/-рны)* jistý; nepochybný; oddaný, věrný
верование *с (-я)* *книжн.* náboženství, vyznání
вероятно *предик. (-и; - -вок, - -вкам)* asi, pravděpodobně
вероятность *ж (-и)* možnost, pravděpodobnost
вертел *м (-а, предл. на вертеле; мн. ч. вертела, -ов)* rožeň
вертеп *м (-а)* betlém
вертеться (*верчусь, вертишься*) kroutit se, ošívát se, vrtět se; vykrucovat se
вертолёт *м (-а)* *авиа* helikoptéra, vrtulník
верфь *ж (-и)* loděnice
верхи *мн.* honorace
верхний *прил. (-ая, -ее)* horní, hořejší, vrchní
Верховный суд Nejvyšší soud
верховой *прил. (-ая, -ое)* horní, vrchní
вершина *ж (-ы)* vrcholek, увýšenina; hrot
вес *м (-а (-у))* hmotnost, váha; vliv, význam
веселиться (*-люсь, -лишься*) bavit se, veselit se
весело *нареч.* vesele
весёлый *прил. (-ая, -ое; весел, -а, -о)* radostný, veselý
весенний *прил. (-ая, -ее)* jarní
весло *с (-а; мн. ч. вёсла, -сел, -слам)* pádlo, veslo
весна *ж (-ы; мн. ч. вёсны, -сен, -снам)* jaro
веснушка *ж (-и)* piha
вест *м (-а)* *мор.* západ; západní vítr
вести работу pracovat
вестник *м (-а)* hlasatel, věstník
весы *мн. (-ов)* váha
весь (= *вся, всё, все; всего*) celý, veškerý, všechen
весьма *нареч., книжн.* celkem, velice, velmi
ветвь *ж (-и)* haluz, větev; obor, odvětví
ветер *м (ветра (ветру), о ветре, на ветру; мн. ч. ветры, -ов)* vítr
ветеринар *м (-а)* veterinář
ветхий *прил. (-ая, -ое; ветх, -а, -о)* vetchý, chatrný, omšelý
ветчина *ж (-ы)* šunka
веха *ж (-и)* mezník
вечер *м (-а)* večer
вечером *нареч.* navěčer, večer
вечный *прил. (-ая, -ое; -чен, -чна)* stálý, věčný
вешалка *ж (-и; род. п. мн. ч. -лок)* poutko, ramínko (na šaty); šatna, věšák
вещество *с (-а)* hmota, látka
вещь *ж (-и)* věc
везать (*вею, веешь; веянный*) foukat, vanout (vítr)
вжать (*вожму, вожмёшь*) vtisknout
взаимный *прил. (-ая, -ое; -мен, -мна)* vzájemný, oboustranný
взаимодействие *с (-я)* vzájemné působení, interakce

взаимодействовать (-твую, -твуеть) reagovat, spolupůsobit
взаимосвязь ж (-и) souvislost
взамен предл. namísto, за
взбеситься (-бешусь, -бесишь-ся) rozlítit se; rozvzteklit se
взбивать (-аю, -аешь) čechrat, natřásat; šlehat
взбухать nabobtnat
взвешивать (-аю, -аешь) uvažovat, vážit si, zvážit
взвизгиваться (-аюсь, -аешься) vznášet se; zvedat se
взволнованный прил. (-ая, -ое; -ан, -анна) rozrušený, rozdechvělý, znepokojený
взгляд м (-а) mínění, názor
взгромождаться (-аюсь, -аешься) drápat se, škrábat se
вздых м (-а) povzdech, vzdech
вздремнуть (-ну, -нёшь) разг. zdřímnout si
вздутие с (-я) otok
вздутый прил. (-ая, -ое) opuchlý, zduřelý; nadutý, přemrštěný
вздыматься (-ается) dmout se
взлёт м (-а) start, vzlet, rozlet
взлётная дорожка startovací dráha
взметнуть (-ну, -нёшь) vymrštít
взобратся (взберусь, взберёшься; -аля, -алась, -алось/-алось) vystoupit z břehů; vyšplhat se
взрослый прил. (-ая, -ое; *взросел и выросл, выросла, взросло*) dospělý; vyspělý
взрыв м (-а) exploze, výbuch
взрывной прил. třaskavý, výbušný

взрывчатка ж (-и) разг. trhavina, výbušnina
взъерошенный прил. (-ая, -ое) rozcuchaný
взыскательный прил. (-ая, -ое; -лен, -льна) náročný, přísný
взятка ж (-и) úplatek
взяточничество с (-а) korupce, úplatkářství
взять взаймы (вы) půjčit si
взять на себя převzít
взять слово přihlásit se o slovo
вибрация ж (-и) chvění, vibrace
вид м (-а (-у), предл. о *виде, в виде, в виду, на виду*) dohled, forma; pohled, rozhled ■ **в. из окна** vyhlídka
видеться (вижусь, видишься) jevit se; vidět se, setkat se
видимость ж (-и) dohled, viditelnost
видоискатель м (-я) opt. hledáček
виза ж (-ы) souhlas, vízum
вижать (-жу, -жишь) ječet, kvičet, vřískat
визитная карточка navštívenka
вилла ж (-ы) vila
вина ж (-ы; мн. ч. -вины, вин) provinění; vina, zavinění
винить (-ню, -нишь) vinit
винный камень zubní kámen
вино с (-а; мн. ч. *вина*) víno; vodka
виновник м (-а) pachatel, viník
виноградная лоза vinná réva
виноградник м (-а) vinice, vinohrad

винт *м (-а)* šroub(ek), závit
винтить (*-нчу, -нтишь*) (*разг.*)
 šroubovat

винтовка *ж (-и)* puška

виньетка *ж (-и)* nálepka, viněta

виселица *ж (-ы)* šibenice

висеть (*вишу, висушь*) viset

вискоза *ж (-ы)* viskóza

витамин *м (-а)* биол. vitamín

витневатый прил. strojený

витрина *ж (-ы)* výkladní skříň

виться (*вьюсь, вьёшься; вьцля,*
-лась, -лось/-лось; вейся) kroutit
 se, vlnit se; kroužit, vířit

вишня *ж (-и; род. п. мн. ч.*
-шен) višeň

вкалывать (*-аю, -аешь*) dřít se

вклад *м (-а)* přínos, vklad

вкладывать (*-аю, -аешь*) in-
 vestovat, vložit

включение *с (-я)* zahrnutí,
 zapojení, zařazení

включительно нареч. včetně

включить в состав přiřadit

вкрадчивый прил. (*-ая, -ое;*
-ив) lichotivý

вкрапить (*-плю, -пишь; -аплен-*
ный) vstříkovat

вкус *м (-а (-у))* vkus; záliba

вкусный прил. (*-ая, -ое; -сен,*
-сна, -сно, -сны/-сны) chutný,
 dobrý

влага *ж (-и)* vláha, vlhkost

влаговыведение výpar

владычество *с (-а)* vláda

влажность *ж (-и)* vlhkost

влажный прил. (*-ая, -ое; -жен,*
-жна, -жно, -жны/-жны) vlh-
 ký, zvlhlý

властвовать (*над*) (*-твую,*
-твуешь) panovat, vládnout

властолюбивый прил. (*-ая,*
-ое; -ив) (*книжн.*) vládychtivý,
 panovačný

власть *ж (-и)* vláda, moc

влететь (*влечу, влетишь*) vletět

влечение *ср, (к) (-я)* láska
 (к čemu), náklonnost, záliba

вливание *с (-я)* infuze

влияние *с (-я)* efekt, účinek, vliv

влиятельный прил. (*-ая, -ое;*
-лен, -льна) vlivný, mocný

вложить (*вложу, вложишь;*
вложенный) investovat, vložit

вломиться (*вломлюсь, вло-*
мишься) (*разг.*) vloupat se,
 vtrhnout

влюблённый прил. (*-ая, -ое;*
-лён, -лена, -лено) zamilovaný

вместе нареч. pohromadě, spo-
 lečně, současně

вместительность *ж (-и)* ob-
 jem, prostor

вместиться (*вмещусь, вмес-*
тишься) vejít se, vměstnat se

вместо предл. namísto (koho,
 čeho)

вначале нареч. zprvu

вне предл. mimo, vně

внебрачный прил. (*-ая, -ое*)
 nemanželský

внезапно прил. náhle, najed-
 nou, neočekávaně

внезапный прил. (*-ая, -ое;*
-пен, -пна) náhlý, nenadálý,
 neočekávaný

внеочередной прил. (*-ая, -ое*)
 mimořádný, přednostní

внесение *с (-я)* zápis, zařazení, zavedení (do seznamu)

внешкольный *прил. (-ая, -ое)* mimoškolní

внешний *прил. (-яя, -ее)* povrchní; zevnější, zevní; zahraniční

внешторг zahraniční obchod

вниз *нареч.* dolů, dospod, po (proudu řeky)

внизу dole, vespod

внимание *с (-я)* laskavost; pozornost

внимательность *ж (-и)* ohleduplnost, pozornost

вновь *нареч.* opět, znovu

внук *м (-а)* vnuk

внутренний *прил. (-яя, -ее)* interní, tuzemský, vnitřní ■ **в. рынок** *внутřní trh*

внутренности *мн.* útroby, vnitřnosti

внутри uvnitř, vevnitř

внутризаводской *прил. (-ая, -ое)* místní, vnitropodnikový

внутри dovnitř

внятный *прил. (-ая, -ое; -тен, -тна)* srozumitelný, zřetelný

вовлечь (*-еку, -ечьшь, -екут; -ёк, -екла; -екц; -ёкиий; -еён-ный (-ён, -ена); -ёкиш*) přitáhnout (někoho k něčemu), zapojit (někoho do něčeho)

вовремя *нареч.* včas, vhod

вовсе не vůbec ne

вода *ж (-ы, воду, мн. -воды, водам и водам, водами и водами; о водах и о водах)* voda

водитель *м (-я)* řidič (vozidla), strojvůdce

водка *ж (-и)* vodka, pálenka
водный бассейн přehradní nádrž

водоём *м (-а)* vodojem, vodstvo

водолаз *м (-а)* potápěč

Водолей *м* Vodnář

водонагреватель *м (-я)* bojler

водонепроницаемый *прил. (-ая, -ое; -аем)* vodotěsný, nepromokavý, nepropustný

водоподъёмная станция vodárna

водопроводчик *м (-а)* instalatér

водопроводный кран vodovodní kohoutek

водоснабжение *с (-я)* zásobování vodou

водяной *прил. (-ая, -ое)* vodní ■ **в. ватерпас** *vodováha*

воевать (*воюю, воюешь*) bojovat, válčit

вожатый *м (-ого)* vedoucí (oddílu); průvodčí

вождь *м (-я)* pohlavár, vůdce

возбуждение *с (-я)* pobouření; podnět, podráždění; rozrušení

возбуждённый *прил. (-ая, -ое)* rozbouřený; rozčilený

возвещать (*-аю, -аешь*) hlásat

возвратить (*-ащу, -атишь; -ащённый (-ён, -ена)*) vrátit, odevzdat

возвращение *с (-я)* navrácení

возвышаться (*-аюсь, -аешься*) čnět, vyčnívat, tyčit se

возвышенный *прил. (-ая, -ое; -ен, -енна)* nadnesený; ušlechtilý, vznešený

возглавить (-влю, -вишь; -влен-
ный) stát v čele

воздействие с (-я) efekt, úči-
nek, vliv

воздействовать (-твую, -тву-
ешь) mít vliv, působit

воздержанность ж (-и) zdr-
ženlivost

воздух м (-а) ovzduší, vzduch

воздушная железная дорога
visutá dráha

воздушный винт vrtule

воззвание с (-я) apel, výzva

возиться (вожусь, возишься)
разг. skotačit, pobíhat; točit se

возлагать (-аю, -аешь) klást

возле предл. около, poblíž, při,
u, vedle

возмездие с (-я) vysok. odpla-
ta, odвета

возмещение с (-я) kompenza-
ce, náhrada, odškodnění ■ **в.**
прав zadostičinění

возможно možná, snad

возможность ж (-и) příležitost

возможный прил. (-ая, -ое;
-жен, -жна) možný, правдѣ-
подобný

возмужалый прил. (-ая, -ое;
-ал) dospělý, vyspělý, zralý

вознаграждение с (-я) hono-
rář, odměna

возникновение с (-я) tvorba,
vznik

возникнуть (-ну, -нешь; -ник,
-ника) vzniknout, naskytnout se

возобновление с (-я) obnova,
renovace; repríza

возок м (-зка) vozík

возражение с (-я) námitka

возраст м (-а) stáří, věk

возрастная группа věková
skupina

возрастной ценз věková hra-
nice

возрождение с (-я) ист. obro-
zení; renesance

воин м (-а) bojovník, válečník,
voják

воинственный прил. (-ая, -ое;
-вен, -венна) bojovný, útočný

воинство с (-а) vojsko

война ж (-ы; мн. ч. - войны,
войн) válka

войти в обиход vžit se

вокалист м (-а) муз. zpěvák

вокзал м (-а) nádraží ■ **цен-**
тральный вокзал hlavní ná-
draží

вокруг dokola, kolem, okolo

вол м (-а) vůl

волейбол м (-а) спорт odbije-
ná, volejbal

волк м (-а; мн. род. - ов) астр.
vlk

волна ж (-ы; мн. ч. - волны,
дат. - волнам, тв. - волнами,
предл. - о волнах) vln(k)a

волнение с (-я) neklid, nepokoj,
vzrušení

волной прил. vlnobití

волнующий прил. (-ая, -ее)
vzrušující

волокита ж (-ы) sukničkář

волокно с (-а; мн. ч. волокна,
-кон, -кнам) vlákno

волокуша ж (-и) smyk

волос м (-а) chlup, srst, vlas

- ВОЛОСАТЫЙ** прил. (-ая, -ое; -ат) chlupatý, vlasatý
- ВОЛОСОК** м (-ска) chloupek; vlákno
- ВОЛОЧИТЬ** (-очу, -очишь и -очишь; -окиши) tahat, vláčet, vléci
- ВОЛХВ** м (-а) čaroděj, věštec
- ВОЛШЕБНЫЙ** прил. (-ая, -ое; -бен, -бна) kouzelnický, magický
- ВОЛШЕБСТВО** с (-а) čáry, kouzlo
- ВОЛЬНОСТЬ** ж (-и) nezávislost, svoboda
- ВОЛЯ** ж (-и) svoboda, vůle
- ВОН** прыс, ven
- ВОНЬ** ж (-и) разг. smrad, zápach
- ВОНЮЧИЙ** (-ая, -ее; -юч) (разг.) разг. páchnoucí, smradlavý
- ВОНЯТЬ** (-яю, -яешь) páchnout, zapáchat
- ВООБРАЖЕНИЕ** с (-я) fantazie, obrazotvornost, představivost
- ВООБРАЗИТЬ** (-ажу, -азишь; -ажённый (-ён, -ена)) představit si
- ВООБЩЕ** нареч. celkem; obecně, všeobecně
- ВООРУЖИТЬ** (-жу, -жишь; -жён-ный (-ён, -ена)) vybavit, ozbrojit
- ВОПЕРВЫХ** вводн. сл. poprvé, za prvé
- ВОПИТЬ** (-плю, -тишь) разг. ječet, kvílet, řvát, vřeštět
- ВОПРОКИ** предл. navzdory, proti, přes (со)
- ВОПРОС** м (-а) dotaz, otázka
- ВОПРОСИТЕЛЬНЫЙ** прил. (-ая, -ое; -лен, -льна) tázací
- ВОПРОСНИК** м (-а) dotazník
- ВОР** м (-а) zloděj
- ВОРОБЕЙ** м (-бья) vrabec
- ВОРОВАТЬ** (-рую, -руешь; -ованный) krást
- ВОРОЖИТЬ** (-жусь, -жишь) čarovat; hádat, věštit
- ВОРОН** м (-а) астр. havran, krakavec
- ВОРОНА** ж (-ы) vrána
- ВОРОНКА** ж (-и; род. п. мн. ч. -нок) nálevka, trychtýř
- ВОРОНОЙ КОНЬ** vraník
- ВОРОТА** мн. (-от, -отам) brána, dveře, vrata
- ВОРОТНИК** м (-а) límeček, manžeta
- ВОРОХ** м (-а) hromada, halda; spousta
- ВОРСИСТЫЙ** прил. (-ая, -ое; -ист) huňatý, chlupatý
- ВОРЧЛИВЫЙ** прил. (-ая, -ое; -ив) mrzutý, nevrlý
- ВОРЧУН** м (-а) bručoun, morous
- ВОСК** м (-а (-у)) vosk
- ВОСКЛИЦАНИЕ** с (-я) výkřik, zvolání
- ВОСКРЕСЕНИЕ** с (-я) vzkříšení, znovuzrození, oživení
- ВОСКРЕСНИК** м (-а) brigáda
- ВОСПАЛЕНИЕ** с (-я) мед. zánět, zanícení, zápal ■ **воспаление лёгких** zápal plic
- ВОСПИТАНИЕ** с (-я) výchova
- ВОСПИТАТЕЛЬНИЦА** ж (-ы) pěstounka; vychovatelka
- ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ** (-зуюсь, -зуюсь) použít, využít
- ВОСПОМИНАНИЕ** с (-я) vzpomínka
- ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ** с (-я) ob-

- nova, reprodukce; zobrazení ■ **в. потомства** rozmnožování
- восста́вать** (-стаю, -стаёшь; *восстава́й; восстава́я*) bouřit se
- восста́ние** с (-я) povstání
- восто́к** м (-а) východ
- востоковедческий** (-ая, -ое) orientální
- восторг** м (-а) nadšení
- восторженный** прил. (-ая, -ое; -жен, -женна) nadšený, zánícený
- восхище́ние** с (-я) nadšení, obdiv
- восхо́д** м (-а) východ
- восхожде́ние** с (-я) výstup (na vrch)
- вот** частица tady, zde; tu, tuhle
- воти́ровать** (-рую, -руешь; -анный) (od)hlasovat
- вошь** ж (*вши; вошью; вши, -ей*) veš
- ва́дина** ж (-ы) důlek, jamka, prohlubeň
- впа́й** stavení
- впе́ред** нареч. dopředu, kupředu; napřed; předem; přistě
- впере́межку** нареч. střídavě
- впеча́тление** с (-я) dojem
- впи́сывать** (-аю, -аешь) připisovat, vpisovat
- вплы́ть** (-плыву, -плывёшь; *вплыл, -ла, вплыло*) vplout
- впро́чем** ale, avšak, nicméně
- впры́гнуть** (-ну, -нешь) naskočit
- впры́скивание** с (-я) injekce
- впусту́ю** нареч., разг. nadarmo, zbytečně
- враг** м (-а) nepřítel
- вражда** ж (-ы) nenávisť, nepřátelství
- вражде́бный** прил. (-ая, -ое; -бен, -бна) nepřátelský, nevraživý
- вра́ньё** с (-я) разг. lež, žvást, výmysl
- вратарь** м (-я) спорт brankář
- врать** (*вру, врёшь; врал, -ла, врало*) lhát, žvanit, vymýšlet si
- врач** м (-а) lékař ■ **в. ветери́нарный** zvěrolékař
- враща́ющийся** otáčecí, otočný, rotační
- враще́ние** с (-я) běh (kola), oběh, rotace
- вред** м (-а) škoda, újma
- вредите́ль** м (-я) škůdce, záškodník
- вредить** (-ежу, -едишь) (по) škodit
- вредная привы́чка** zlovyk
- вре́менно** нареч. prozatím, přechodně, dočasně
- вре́менный** прил. (-ая, -ое; -менен, -менна (кратк. ф.) dočasný, provizorní
- вре́мя** с (-мени; мн. ч. -вре́мена, -ме́н, -мена́м) čas, doba, epocha, období ■ **в. года́** roční období; **в. пропуски́я** otevírací doba
- врожде́нный** прил. (-ая, -ое; -дён, -дена, -дено) vrozený
- вса́днический** прил. (-ая, -ое) jezdecký
- вса́сывать** (-аю, -аешь) absorbovat, sát, vstřebávat

всѣ (*всего*) pořád, přece, přesto, stále, dosud

всегда *нареч.* stále, vždy

всегдашний *прил.* (-ая, -ее) *разг.* obvyklý, stálý

всего *нареч.*; *к* весь *и* все *celkem*; dohromady; jenom, pouze

вселенная *ж, скл. как прил.* (-ой) vesmír

всемирный *прил.* (-ая, -ое) (celo)světový

всенародно *нареч.* veřejně

всеобщий *прил.* (-ая, -ее; -общ) generální, obecný, všeobecný

всерьёз *нареч., разг.* doopravdy

всесторонний *прил.* (-ая, -ее) důkladný

всколоченный *прич., и прил.* хим. rozsuchaný

вскоре *нареч.* brzy, zakrátko

вскрывать (-ается) praskat

вскрытие *с* (-я) pitva

вспаивать (-аю, -аешь) vychovávat

всполоснуть opláchnout

вспомогательный *прил.* (-ая, -ое) podpůrný, vedlejší, pomocný

вспухать (-аю, -аешь, -ает) (на)bobtnat, zvedat se

вспыхнуть пламенем vzplátnout

встать на цыпочки stoupnout si na špičku

встреча *ж* (-и) setkání, schůzka, střetnutí, utkání; uvítání

встречное предложение protinávrh

вступительный *прил.* (-ая, -ое)

přijímací, úvodní

всучивать (-аю, -аешь) vпучивать

всхлипывание *с* (-я) vzlykot

всюду *нареч.* všude

всякий (-ая, -ое; *всяк, -а, -о*) jakýkoliv, každý, rozmanitý, všelijaký

всякое (-ого) leccos

втечь (-течёт, -текут; *втёк, текла, -ло*) vlévat se, vtékat

вторжение *с* (-я) invaze, vpád

вторичный *прил.* (-ая, -ое; -чен, -чна) druhotný, podružný, sekundární

вторник *м* (-а) úterý

второстепенный *прил.* (-ая, -ое; -енен, -енна) druhořadý, podružný, vedlejší

втравить (-авлю, -авишь; *-авленный*) zaplést

вуаль *ж* (-и) tyl, závoj

вулкан *м* (-а) миф. sopka, vulkán

вульгарный *прил.* (-ая, -ое; -рен, -рна) vulgární, sprostý

вход *м* (-а) vstup ■ *посторонним вход воспрещён* cizím vstup zakázán

вчера *нареч.* včera

въедливый (-ая, -ое; *-ив*) (*разг.*) *разг.* dotěrný, kousavý

въезд *м* (-а) vjezd

въездной *прил.* (-ая, -ое) vstupní

выбирать (-аю, -аешь) vyběrat, volit

выбор *м* (-а) volba, výběr

выборный *прил.* (-ая, -ое) volební, volitelný, zvolený

- выбрасываться** (-аюсь, -аешься) skákat, vrhat se
- выбритый** прил. oholený
- выбытие** с (-я) odchod (z firmy); vystoupení
- вывернуть** (-ну, -нешь; -утый) obrátit; vyšroubovat, vytočit
- вывестись** (-ведется; вывелся, -лась, -лось) odumřít, vyhnout, vymizet; vylíhnout se (o ptáčatech)
- вывинтить** (-нчу, -нтишь; -нченный) vyšroubovat
- вывихнуть** (-ну, -нешь; -утый) vymknout si, vyvrtnout si
- вывод на печать** výpis
- вывоз** м (-а) export, vývoz
- выволочь** (-оку, -очешь, -окут; -ок, -окла; олокий; -оченный; -оки) dobývat, vláčet
- выглядывать** (-аю, -аешь) dívat se, vyhlížet
- выговор** м (-а) důtka, napomenutí; výslovnost, artikulace
- выгода** ж (-ы) užitek, prospěch
- выгодный** прил. (-ая, -ое; -ден, -дна) prospěšný, výhodný; výnosný (obchod)
- выгорать** (-ает) (vy)blednout (o barvách)
- выдавать** (-даю, -даёшь, -даём, -даёте, -дают; выдавай; выдавая) vydávat
- выдача** ж (-и) dodání; výdej; výplata
- выдающийся** (-аяся, -еся) význačný, významný
- выделка** ж (-и) vupracování; zhotovení, výroba
- выдержанный** прил. (-ая, -ое; -ан, -анна) důsledný; ukázněný
- выдернуть** (-ну, -нешь; -утый) vytáhnout (hřebík), vytrhnout (zub)
- выдумка** ж (-и) smyšlenka, výmysl
- выдыхать** (-аю, -аешь) vydechovat
- выжженный** прил. vyprahlý
- вызвать отвращение** zprotitivít
- вызов** м (-а) dotaz; předvolání
- вызывать** (-аю, -аешь) volat, vyzývat
- выигрыш** м (-а) výhra, zisk, výhoda
- выйти** (выйду, выйдешь; вышел, -шла; выйди; вышедший; выйдя) dojít, vydat se, vyplout; dopadnout; vdát se
- выкачивать** (-аю, -аешь) (vy)pumpovat, vyčerpát
- выкидыш** м (-а) potrat
- выклиниваться** pramenit, vytékat
- выключатель** м (-я) эл. spínač, vupínač
- выконопачивать** těsnit, vycpat
- выкрик** м (-а) výkřik, zvolání
- выкрыть** pokrýt, pokrývat
- вылепить** (-плю, -пишь) modelovat
- вылет** м (-а) odlet, vzletnutí, dosah
- вылечиться** (-чусь, -чишься) uzdravit se, vyléčit se
- вылиться** (-льется) vylít se, vyléci

ВЫМАНИТЬ (-ню, -нишь; -нен-
ный) vylákat; vyloudit

ВЫМАЩИВАТЬ (-аю, -аешь)
(vy)dláždit

ВЫМЕШИВАТЬ (-аю, -аешь)
míchat, mísit

ВЫМОГАТЕЛЬ *м* (-я) vyděrač

ВЫМОГАТЕЛЬСТВО *с* (-а) vy-
dirání

ВЫМОКНУТЬ (-ну, -нешь; -мок,
-мокла) promoknout, zmoknout

ВЫМОТАТЬ (-аю, -аешь; -анный)
(разг.) vyčerpat, vysílit

ВЫМЫСЕЛ *м* (-сла) výmysl,
smyšlenka

ВЫНАШИВАТЬ (-аю, -аешь) nosit
(dítě)

ВЫНОС *м* (-а) dosah, vupětí

ВЫНУЖДЕННЫЙ *прил.* (-ая, -ое;
-ен) (vy)nucený

ВЫНЫРНУТЬ (-ну, -нешь) vy-
nořit se

ВЫПАЛЫВАТЬ (-аю, -аешь) plít

ВЫПЕСТОВАТЬ (-тую, -туешь)
vychovat

ВЫПИСКА *ж* (-и) výpis(ek),
výtah (z knihy); vyhotovení,
vystavení

ВЫПИХИВАТЬ (-аю, -аешь) *разг.*
vyhazovat

ВЫПЛЫВАТЬ (-аю, -аешь) vy-
plout

ВЫПОРОТЬ (-рю, -решь; -ро-
тый) nařezat, nasekat, namlátit;
vupárat

ВЫПРАШИВАТЬ (-аю, -аешь)
loudit

ВЫПРОСИТЬ (-ошу, -осишь;
-ошенный) vyprosit

ВЫПУСК *м* (-а) číslo, díl, část,
svazek (knihy); výroba; vypušt-
ění, vynechání ■ **в. товаров**
výroba zboží

ВЫПУСКНИК *м* (-а) absolvent,
maturant

ВЫПЯТИТЬ (-ячу, -ятишь; -ячен-
ный) (разг.) vystrčit (břicho)

ВЫРАВНИВАТЬ (-аю, -аешь)
rovnat se, zarovnávat (со)

ВЫРАЖЕНИЕ *с* (-я) projev, vyjá-
dření, výraz

ВЫРАЗИТЕЛЬ *м* (-я) hlasatel,
mluvčí

ВЫРАЩИВАТЬ (-аю, -аешь) pěst-
ovat (sport); vychovávat

ВЫРВАТЬ ПРИЗНАНИЕ vynutit
přiznání

ВЫРЕЗКА *ж* (-и) výřez; výstři-
žek; svíčková

ВЫРОЖДАТЬСЯ (-ается) dege-
nerovat

ВЫРУГАТЬ (-аю, -аешь) vynadat

ВЫРУЧКА *ж* (-и) *разг.* příjem,
tržba, výnos; pomoc

ВЫСВЕЧИВАНИЕ *ж* (-я) doznívání

ВЫСИТЬСЯ (*над*) (-ится) čnět,
čnit

ВЫСКАЗАТЬ (-ажу, -ажешь;
-анный) vyslovit, vyjádřit;

vypovědět ■ **В. пожелание.**
Vyslovit přání.

ВЫСЛУШАТЬ (-аю, -аешь; -ан-
ный) vyslechnout, vyslyšet

ВЫСОКИЙ *прил.* (-ая, -ое; -ок,
-ока, -око/-око; выше; высший;
высочайший) vysoký

ВЫСОКОГОРНЫЙ СПОРТ horo-
lezectví

- высокомерие** *с (-я)* arogance, pýcha
- высота** *ж (-ы; мн. ч. - высо-ты)* výška, výše ■ **в. звука** výška tónu
- высохнуть** *(-ну, -нешь; высох, -ла, -ло; высохший)* uschnout, zaschnout
- выставка** *ж (-и)* výstava, expozice
- выстоять** *(-ою, -оишь)* odolat; vydržet
- выстрел** *м (-а)* výstřel
- выступление** *с (-я)* projev, proslav, vystoupení
- высушить** *(-иу, -ишь)* vysušit
- вытаращить глаза** vytřeštit oči
- вытёсывать** *(-аю, -аешь)* vytesat
- вытяжка** *ж (-и)* výtažek, extrakt; větrák
- выхватывать** *(-аю, -аешь)* rvát
- выход** *м (-а)* východ; východisko; vyústění; odchod
- выходить из берегов** vystoupit z břehů
- выхолостить** *(-оцу, -остишь; -ощенный)* vykastrovat
- вычерпывать** *(-аю, -аешь)* vyčerpát, vybírat
- вычислительная машина** počítač
- вычислительный центр** výpočetní středisko
- выше всех** nejvýše, nejvyšší
- вышестоящий** *прил. (-ая, -ее)* nadřazený, nadřízený, vyšší ■ **В. орган.** Nadřazený orgán.
- вышивка** *ж (-и)* vyšívání; vyšívka
- вышка** *ж (-и)* věž
- вязание** *с (-я)* háčkování; pletení; svazování
- вливать** *(-лю, -лишь; -ленный)* sušit (ovoce) ■ **В. яблоки, груши.** Sušit jablka, hrušky.
- вялый** *прил. (-ая, -ое; вял)* uvadlý, zvadlý; malátný, unavený

Г Г

г (= грамм) gram (g)

г. (город) město

г. (господин) pan

г. (год) rok

габарит *м (-а)* obrys, kontura

гавань *ж (-и)* přístav, přístaviště

гадалка *ж*; = гадалъщица *(-и)*
věštkyňe, kartářka

гадать *(-аю, -аешь)* dohadovat
se, domnívat se, hádat, věštit

▪ **г. на картах** vykládat karty

гадливость *ж (-и)* hnus, odpor

гадость *ж (-и)* hnus, svinstvo,
špinavost

гадюка *ж (-и)* zmije (též přen.),
potvora

газ *м (-а (-у), предл. на газе;
(разг.), на газу)* plyn, tyl

газель *ж (-и)* зоол. gazela

газета *ж (-ы)* noviny

газетный *прил. (-ая, -ое)* novi-
nářský, novinový

газированной вода sodovka,
perlivá voda

газовый рожок hořák

газомер *м (-а)* *тех.* plynoměr

газон *м (-а)* trávnik (udržovaný)

газопровод *м (-а)* plynové
potrubí

гак *м (-а)* hák

галантерея *ж (-и)* galantérie
галантный *прил. (-ая, -ое; -тен,
-тна)* galantní

галдёж *м (-дежа)* *прост.* kravál,
povyk

галдеть *(-дцшь)* hulákat, po-
vykovat

галерея *ж (-и)* galerie

галечник *м (-а)* oblázek, štěrk

галлюцинация *ж (-и)* haluci-
nace, přelud

галоп *м (-а)* cval (koně); kvapík

галстук *м (-а)* kravata, vázanka

Гамбург *м (-а)* Hamburk

гамма *ж (-ы)* stupnice (tónů),
škála

гангстер *м (-а)* gangster

гантель *ж (-ли)* činka

гараж *м (-а)* garáž

гарант *м (-а)* *юр., фин.* garant,
ručitel

гарантийный *прил. (-ая, -ое)*
záruční (doba)

гарантированный *прич.,
и прил. (-ая, -ое)* zaručený

гарантировать *(-рую, -руешь;
-анный)* garantovat, chránit,

ručit, zajistit

гарантия *ж (-и)* garance, záruka

гардероб *м (-а)* garderoba, šatník

гарем *м (-а)* harém

гармоника *ж (-и)* harmonika

гарнир *м (-а)* *кул.* obloha, při-
loha, příkrm

гарпун *м (-а)* harpuna

гасить *(гашу, гасишь)* (u)hasit;
potlačovat, tlumit

гастроли *мн. (-ей; ед. ч.)* zájezd
(div.), turné

- гвоздика** *ж (-и) бот.* hvozdík, karafiát
- гвоздь** *м (-я; мн. - гвозди, -ей)* hřebík, svoček
- где** *нареч.* kde
- гегемония** *ж (-и) книжн.* nadvláda, převaha
- гейзер** *м (-а)* gejzír, věřdlo
- гектар** *м (-а)* hektar
- геллер** halář
- ген** *м (-а) биол.* gen
- генезис** [-нэ-] *м (-а) книжн.* původ, vznik
- генерал** *м (-а)* generál
- генеральный** *прил. (-ая, -ое)* generální
- генератор** *м (-а) тех.* dynamo, zdroj
- генетика** [-нэ-] *ж (-и)* genetika
- генетический** [-нэ-] *(-ая, -ое)* genetický
- гениальность** *ж (-и)* genialita
- гениальный** *прил. (-ая, -ое; -лен, -льна)* geniální
- гений** *м (-я)* génius
- геноцид** *м (-а)* genocida
- география** *ж (-и)* geografie, zeměpis
- геометрия** *ж (-и)* geometrie
- герб** *м (-а)* erb, znak
- гербарий** *м (-я)* herbář
- германист** *м (-а)* germanista
- Германия** *ж (-и)* Německo
- героический** *прил. (-ая, -ое)* hrdinný, hrdinský
- герой** *м (-я)* hrdina
- геройство** *с (-а)* hrdinský čin, hrdinství
- гибель** *ж (-и)* smrt, záhuba, zánik, zkáza
- гибкий** *прил. (-ая, -ое; -бок, -бка, -бка; гибче)* obratný, ohebný, poddajný, pružný; melodický
- гибнуть** *(-ну, -нешь; гиб и гибнул, гибла)* hynout, umírat
- гигантский** *прил. (-ая, -ое)* gigantický, mamutí ■ **г. слалом** obří slalom
- гигиена** *ж (-ы)* hygiena, péče o zdraví
- гигиенический** *прил. (-ая, -ое)* hygienický
- гид** *м (-а)* průvodce
- гиена** *ж (-ы) зоол.* hyena
- гимн** *м (-а)* hymna
- гимназия** *ж (-и)* gymnázium
- гимнастика** *ж (-и)* gymnastika, rozcvička, tělocvik
- гимнастический** *прил. (-ая, -ое)* gymnastický, tělocvičný
- гипноз** *м (-а)* hypnóza
- гипнотизировать** *(-рую, -руешь; -анный)* hypnotizovat
- гипотеза** *ж (-ы)* hypotéza, domněnka
- гипотетический** *(-ая, -ое)* hypotetický, podmíněný
- гипс** *м (-а)* sádra, sádrový obvaz
- гиря** *ж (-и)* činka
- гитара** *ж (-ы)* kytara
- глава** *ж (-ы; мн. ч. главы)* hlava, vůdce; kapitola (v knize); kupole
- главный** *прил. (-ая, -ое)* hlavní, základní ■ **г. вид** nárys
- глагол** *м (-а)* sloveso
- гладить** *(глажу, гладишь; -аженный)* hladit, žehlit ■ **г. против шерсти** hladit proti srsti